

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 17 (1899)

Heft: 128

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnement:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährl. Fr. 2.— 1^{er} Semester
Fr. 3.— Ausland: Jährl. Fr. 22.—
2^{er} Semester Fr. 12.—
In der Schweiz kann nur bei der Post
abonniert werden; im Ausland auch
durch Postbeamten an die Administra-
tion des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt**Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Erscheint in der Regel täglich und
wird mit den Abendausgaben verschickt.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Abonnements:
(Port compris)
Suisse: un an: nn an fr. 3.
Etranger: nn an fr. 22,
2^{er} semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement
aux offices postaux; à l'Etranger, aux
offices postaux ou par mandat postal à
l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 10 cts.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgazelle.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page.

Inhalt — Sommaire

Titre disparu (Abhanden gekommener Werttitel). — Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Handelsregister. Registre du commerce. — Waren-Ein- und -Ausfuhr im Jahre 1898. — Importation et exportation des principales marchandises pendant l'année 1898.

Amtlicher Teil — Partie officielle**Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.**

Dans son audience de ce jour le Président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé l'annulation d'une obligation foncière au porteur de la Caisse hypothécaire cantonale vaudoise, de fr. 500, n° 1838, titre délivré à Alexis Delisle, à Cheseaux, et qui est égaré.

Lausanne, le 13 avril 1899.
(W. 27)

Le président: P. Rambert.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domitilio legale.**„Le Phénix“, Compagnie française d'assurances sur la vie.**

La compagnie fait élection de domicile juridique pour le Canton de Vaud chez M. Robert Buchonnet, 12, Place St-François, à Lausanne, en remplacement de MM. Galland & Co, démissionnaires.

Bâle, le 11 avril 1899.

Les mandataires généraux:
Koechlin & Sandreuter.
(D. 37)

Lebensversicherungs-Gesellschaft zu Leipzig.

Die « Lebensversicherungs-Gesellschaft zu Leipzig » bringt hiermit zur öffentlichen Kenntnis, dass sie für den Kanton Appenzell A.-Rh., nach Rücktritt des seitherigen Domizillträgers, Herrn Lehrer Arnold Scheuermann in Herisau, bei Herrn H. Wohlwend, Velo-Handlung dasselbst, Rechtsdomizil genommen hat.

Schaffhausen, den 12. April 1899.

Im Namen der Gesellschaft:

Zündel & Co.,

Generalberollmächtigte der „Lebensversicherungs-Gesellschaft zu Leipzig“ für die Schweiz.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.****Bern — Berne — Berna**

Bureau Bern.

1899. 13. April. Der Inhaber der Firma C. Baur-Wyss in Bern (S. H. A. B. 1892, pag. 1072, und 1894, pag. 487) widerruft die an Carl Albert Maron erteilte Prokura infolge Austrittes des letztern aus dem Geschäft.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1899. 13. April. Inhaber der Firma Emil Heim in Schaffhausen ist Emil Heim, von Mülheim b. Freiburg (Grft. Baden), wohnhaft in Konstanz. Natur des Geschäfts: Manufakturwaren und Herrenkonfektion. Geschäftskontakt: Haus « Zur Schmiedstube ».

13. April. Die Firma G. Schweizer in Unter-Hallau (S. H. A. B. Nr. 90 vom 18. Juni 1883, pag. 719) ist infolge Todes des Inhabers, Gottlieb Schweizer, erloschen.

Dessen Witwe, Barbara Schweizer, geb. Zimmerli, und Kinder, Sophie Schweizer, Jacques Schweizer, diese drei von und in Unter-Hallau, Olga Murbach, geb. Schweizer, von Gächlingen, in Wilchingen, mit Einwilligung ihres Ehemannes, und Gottlieb Emil Schweizer, von und in Unter-Hallau, haben unter der Firma G. Schweizer & C^o in Unter-Hallau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1899 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «G. Schweizer» übernommen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft sind allein Sophie Schweizer, Jacques Schweizer und Gottlieb Emil Schweizer befugt. Natur des Geschäfts: Samen- und Pflanzenkultur. Geschäftskontakt: « Zur Flora ».

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

13. April. Die Firma Emil Koller z. Taube in Urnäsch (S. H. A. B. Nr. 238 vom 17. Dezember 1891, pag. 964) ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

14. April. Inhaber der Firma Emil Leuch in Walzenhausen ist Emil Leuch, von und in Walzenhausen. Natur des Geschäfts: Viehhandel. Geschäftskontakt: Almendsberg Nr. 166.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1899. 13. April. Die Firma P. Wieland-Hold's Erben in Arosa (S. H. A. B. 1896, pag. 1246) ist infolge Ablebens der Gesellschafterin Wwe. Menga Wieland-Hold erloschen.

Peter, Luzius und Hans Wieland, letztere beiden weil minoren, mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde, haben unter der Firma Gebrüder Wieland in Arosa eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Oktober 1898 begonnen und das Geschäft der erloschenen Firma «P. Wieland-Hold's Erben» mit Aktiven und Passiven übernommen hat. Zur Vertretung der Firma sind nur Peter Wieland und die Voge Präsident Chr. Hold, in Arosa, und Major Ulisse Conzetti in Chur, je zu zweien kollektiv berechtigt. Natur des Geschäfts: Hotellerie. Geschäftskontakt: Hotel und Pension Seehof.

Waadt — Vand — Vaud

Bureau de Lausanne.

1899. 12. April. La liquidation de la société en nom collectif **Bettxex & Huguenin**, à Lausanne, «Aux Tissus suisses» (F. o. s. du c. des 8 décembre 1896 et 9 novembre 1897), étant terminée, cette raison sociale est radiée.

12. April. La société en nom collectif **Borgeaud & Perrin**, à Lausanne, pour les femmes (F. o. s. du c. du 30 mars 1894), est dissoute à partir du 1^{er} avril 1899. La liquidation sera opérée par Jaques Rathgeb-Moulin, négociant, à Lausanne.

Genf — Genève — Ginevra

1899. 12. April. Le chef de la maison **Ph. Dompmartin**, à Plainpalais, commençant le 15 avril 1899, est Philippe-Louis Dompmartin, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives. Genre d'affaires: Entreprises de bâtiments. Bureau et chantier: Boulevard du Pont d'Arve.

12. April. La société en nom collectif **J. Martinet et H. Pettmann**, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 9 août 1898, n° 227, page 950), est déclarée dissoute à dater du 1^{er} avril 1899. L'associé Jean Martinet étant resté chargé de l'actif et passif de la maison, cette société est radiée.

12. April. La société en nom collectif **Cretenoud et fils**, à Genève (F. o. s. du c. du 19 mars 1887, n° 29, page 215), est déclarée dissoute depuis le 15 février 1899.

L'associé Jules-Antoine-Charles Crétenoud, fils, de Renens (Vaud), domicilié à Genève, est resté chargé de l'actif et passif de la maison qu'il continue seul sous la raison **Crétenoud fils**, à Genève. Genre d'affaires: Vins en gros. Bureau: 11, Rue de l'Entrepôt.

12. April. Suivant acte passé en l'étude de M^e Ch. Page, notaire, à Genève, le 21 mars 1899, et sous la dénomination de **Société immobilière du Boulevard du Pont d'Arve**, il a été constitué une société anonyme qui a son siège à Genève. La durée de la société est indéterminée. Elle a pour objet l'acquisition d'immeubles sis en la commune de Plainpalais, Boulevard du Pont d'Arve et Rue Dancet, la mise en valeur de ces immeubles, la construction de maisons locatives, la possession de ces immeubles et leur revente. Le capital social est fixé à la somme de deux cent soixante deux mille cinq cents francs (fr. 262,500), divisé en 525 actions de fr. 500 chacune, au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration de sept membres, tous élus par les actionnaires pour trois ans. Pour les actes à passer et les signatures à donner, le conseil d'administration est valablement représenté par deux délégués ou par la majorité de ses membres. Les avis, publications et convocations émanant de la société, auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. Le conseil d'administration, désigné par les statuts pour la première période triennale, est composé d'Edouard Cuénod, entrepreneur de maçonnerie, à Genève; John Dutoit, agriculteur, à Châtel s. Rolle (Vaud); Ernest Naef, régisseur, à Genève; Jacques Tedeschi, architecte, à Genève; Jacques-Pierre Gamboni, entrepreneur, aux Eaux-Vives; Auguste Schneider, ferblantier-plombier, à Plainpalais, et Félix-Louis Eggy, négociant en papiers peints, à Genève.

12. April. Sous la dénomination de **Société agricole Eynard**, et par acte reçu par M^e Henri Maquemer et son collègue, notaires, à Genève, le 27 février 1899, il a été constitué une société anonyme ayant pour objet l'exploitation du domaine de Massa Lombarda, en Italie, et les achats, ventes et échanges, à faire en vue d'agrandir ou bonifier le domaine. Le siège de la société est fixé à Genève, avec agence à Bologne ou ailleurs. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à sept cent cinquante mille francs (fr. 750,000), divisé en 1500 actions de fr. 500, au porteur, entièrement libérées. La société est administrée par un conseil d'administration, composé de trois membres au moins et de cinq au plus. Pour les actes à passer et les signatures à donner, le conseil d'administration est valablement représenté par un ou plusieurs délégués, porteurs d'un extrait du registre de ses délibérations, ou par la majorité de ses membres. Les publications émanant de la société ont lieu dans la Feuille d'avis officielle de Genève, dans un autre journal paraissant à Genève, et dans un journal d'Italie. Le premier conseil d'administration est composé de veuve Hilda Sophie Diodati, née Eynard, propriétaire, demeurant à Genève; Ludwig Westerweller, d'Anthony, propriétaire, à Genève; Ernest Cuenod, industriel, à Paris, et Jean Diodati, agent de change, à Genève.

12. April. La société en nom collectif **F. Fleuret & C^o**, commerce de vins et spiritueux, à Genève (F. o. s. du c. du 21 octobre 1897, n° 266, page 1092), est déclarée dissoute dès le 15 février 1899. L'associé François Fleuret, d'origine française, domicilié à Genève, reste seul liquidateur de la société avec les pouvoirs les plus étendus.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren

im Jahre 1898.

Importation et exportation des principales marchandises pendant l'année 1898.

Bemerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben.
2) Die Werte werden nur vierteljährlich angegeben.

Observations. 1^o Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimes en caractères gras. 2^o Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement.

Gebrauchsstadt Tariif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur		
N.	Chemikalien und Farbwaren	q netto	Fr.	q netto	Fr.	q netto	—	Espèces chimiques et couleurs
26	Gunumi	1,999	887,285	1,577	—	—	—	Gomme
28	Robe Harze, Colophonium, Pech	24,174	496,230	25,290	299	9,820	188	Résines brutes, colophane, poix
36	Chlorkalk	12,349	179,069	12,191	77	1,905	189	Clorure de chaux
40	Schweifäsäure	52,692	368,424	48,788	2,429	36,510	1,699	Acide sulfurique
46	Anilin, Anilinverbindungen	11,264	2,140,160	12,219	910	154,248	888	Aniline, combinaisons d'aniline
56	Oelsäure	6,667	269,847	6,182	897	20,022	905	Oléine
75	Kartoffelmehl	15,718	474,922	18,754	87	1,412	21	Fécule de pomme de terre
76	Stärke, Dextrine etc., in Engrospackung	15,807	557,488	18,817	198	13,967	129	Amidon, dextrine, emballés en gros
79	Weingeist, Sprit etc., denaturiert (wird nur viertel-jährlich publiziert)	51,549	1,881,951	49,005	79	1,978	77	Esprit de vin, alcool, etc., dénaturés (n'est publié que trimestriellement)
91	Farbhölzer in Blöcken	11,542	233,088	10,079	—	—	—	Bois de teinture, en lames
92	Farbbeeren, Farbrinden, Farhwurzeln etc.: roh	18,987	965,826	17,944	225	4,918	186	Baies, écorces, racines, etc., tinctoriales: brutes
97	Alizarin, künstliches, trocken oder in Teig	2,522	504,400	2,749	14	3,926	78	Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte
98	Andere Farbstoffextrakte	2,474	244,740	2,739	5,984	508,687	7,564	Autres extraits de matières colorantes
103	Künstliche Farben aus Steinkohlenteer	2,652	1,591,200	2,844	31,769	16,888,805	29,452	Couleurs artificielles, dérivées du goudron de houille
104	Nicht genannte bunte Farben	1,543	308,600	1,894	59	10,518	16	Couleurs vives non dénommées
	Glas							Verre
109	Fensterglas, gewöhnliches (natürliche farbiges)	55,091	1,226,792	60,841	—	—	—	Verre à vitre, ordinaire (de couleur naturelle)
115	Glaswaren, nicht geschliffen, aus farblosem Glas	16,710	615,258	17,289	219	88,014	178	Verrerie, non polie, de verre incolore
116	Glaswaren, geschliffene, gravierte, farbige	6,336	767,690	6,262	101	90,889	92	Verrerie, polie, gravée, de couleur
	Holz							Bois
128	Brennholz, Reisig etc.: Laubholz	767,299	1,715,588	811,045	221,769	489,815	286,906	Bois à brûler, broutille, etc.: d'essences feuillues
129	Brennholz, Reisig etc.: Nadelholz	681,885	1,880,938	776,086	50,832	105,224	47,449	Bois à brûler, broutille, etc.: d'essences résineuses
132	Holzkohlen	92,716	795,304	85,564	18,244	14,759	20,658	Charbon de bois
133	Bau und Nutzholz: roh: Laubholz	183,787	941,266	181,011	84,228	214,798	86,657	Bois d'œuvre: brut: d'essences feuillues
134	— — — Nadelholz	368,546	1,879,585	353,117	210,209	772,867	268,577	— — — d'essences résineuses
137	Faschholz, roh	39,570	853,760	58,458	98	1,890	121	Bois pour douves, brut
138	Anderes Eichenholz, gesägt etc.	211,864	8,811,570	238,647	4,968	44,428	8,363	Autres bois de chêne, scié, etc.
139	Bretter etc., von anderem Lauhholz	80,591	811,264	88,418	15,812	186,920	18,238	Planches, etc., de bois d'essences feuillues
140	von Nadelholz	848,908	7,658,905	863,815	60,749	565,846	64,180	Ouvrages de charbon, de charpentier, outils, etc.
155	Wagner-, Zimmer- und Rechenmacherarbeiten: roh, ohne Metallbeschläge	5,562	289,224	4,685	666	55,154	688	Bois à brûler, broutille, etc.: d'essences feuillues
160	Möhel etc., roh	6,980	757,800	6,998	2,925	246,956	1,552	Möhels, etc., bruts
163	Möhel etc., poliert	5,651	1,209,470	6,460	552	119,722	560	Möhles, etc., polis
164	Möhel etc., geschnitten, gepolstert, etc.	2,466	852,255	2,624	297	117,805	296	Möhles, etc., sculptés, rembourrés, etc.
166	Andere Holzwaren, heimathl., poliert, lackiert	1,139	318,920	1,196	62	28,888	96	Autres ouvrages en bois, peints, polis, vernis
167	— geschnitten	49	18,450	58	568	547,590	156	— sculptés
179	Bürstenhinderwaren, grohe	764	198,640	696	127	87,883	110	Brosserie grossière
180	Bürstenhinderwaren, feine	869	295,200	344	18	14,900	17	Brosserie fine
	Landwirtschaftliche Erzeugnisse							Produits agricoles
182	Gras- und Kleesaat	8,894	826,200	8,612	—	—	—	Semences de graminées et graine de trèfle
184	Heu	206,646	1,296,922	171,297	22,742	154,854	24,900	Foin
185	Lauh, Schilf, Stroh	295,885	1,788,522	250,020	2,664	15,481	8,168	Feuillée, roseaux, paille
	Leder							Cuir
190	Sohlenleder	18,408	8,715,295	14,668	1,596	585,476	1,548	Cuir pour semelles
191	Zeug- und Riemencleder, Kahlleder	1,940	1,154,580	1,978	1,841	994,827	1,481	Cuir pour larmes et courroies; cuir de veau
192	Anderes Leder	23,885	11,819,819	21,987	221	14,946	234	Autres sortes de cuir
193	Schuhwaren aus Leder, feine	8,017	3,645,200	2,695	2,626	8,165,627	2,988	Chaussures en cuir, fines
	Litterarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände.							Objets de littérature, de science et d'art
206	Bücher, gedruckte etc.	19,848	8,882,180	19,408	7,701	8,182,958	7,729	Livres imprimés, etc.
210	Klaviere, Flügel, Harmoniums	2,980	685,993	2,901	225	92,108	907	Plans, droits et à queue, harmoniums
218	Instrumente u. Apparate, astronomische, chemische, chirurgische, mathematische, physikalische etc.	657	1,186,084	626	267	822,050	287	Instruments et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathématiques, de physique, etc.
215	Elektrische Apparate	4,808	2,022,585	5,480	1,381	1,245,662	1,497	Appareils électriques
216	Chirurgische Verbandsmittel etc.	812	566,587	279	607	282,809	545	Articles de pansement, etc.
	Uhren							Horloges et montres
226	Gewichtuhren	246	115,491	209	21	16,956	28	Horloges à poids
227	Federtriebuhren, amerikanische und Schwarzwälder	1,259	421,156	985	14	16,023	18	Pendules à ressort, américaines ou de la Forêt-Noire
228	Andere Federtriebuhren	291	287,981	284	48	67,432	50	Autres pendules à ressort
229	Musikwerke	188	104,987	192	8,548	2,705,916	8,824	Pièces à musique
230	Taschenuhren mit Gehäusen von Nickel etc.	11,084	65,852	12,449	1,988,866	17,559,517	1,812,107	Montres en boîte de nickel, etc.
231	— — — Silber	845	10,700	1,096	8,075,018	89,002,486	2,984,966	Montres en boîte d'argent
232	— — — Gold	8,885	286,510	8,770	728,084	87,985,158	684,126	Montres en boîte d'or
	Maschinen.							Machines
240	Dynamo-elektrische Maschinen	4,103	847,475	1,554	42,855	8,941,211	40,542	Machines dynamo-électriques
243	Müllereimaschinen	2,662	349,300	8,757	88,659	8,754,208	26,151	Machines pour la meunerie
244	Nähmaschinen	10,135	2,028,820	9,926	527	229,288	406	Machines à coudre
245	Spinnerei- und Zirknereimaschinen	4,858	581,977	8,958	12,744	1,026,194	18,697	Machines pour la filature et le retordage
246	Stickmaschinen	14,104	1,696,660	8,472	5,687	726,089	7,198	Machines à broder
247	Strick- und Wirkmaschinen	698	268,340	812	729	465,442	647	Machines pour la bonneterie, etc.
248	Wchstihle und Wehreimaschinen	8,661	255,668	8,618	52,706	4,501,718	41,472	Métiers à tisser et machines pour le tissage
249	Werkzeugmaschinen	14,220	1,501,765	11,854	2,901	589,558	2,156	Machines-outils
250	Nicht genannte Maschinen und Maschinenteile	111,098	18,863,084	94,526	98,888	18,470,209	89,662	Autres machines et pièces détachées de machines
252	Maschinenteile, roh, vorgearbeitete von 50 kg und mehr; etc.	56,894	4,328,944	44,858	1,959	115,717	1,761	Pièces de machines, grossièrement échauffées pesant au moins 50 kg; etc.
253	Maschinenteile roh, vorgearbeitete, andere	12,080	1,984,950	10,280	1,451	159,545	866	Pièces de machines grossièrement ébauchées, autres
	Metalle							Métaux
272	Blei in Barren, Blöcken etc.	35,404	1,289,140	28,851	994	84,851	1,952	Plomb doux, en barres, saumons, etc.
278	Blei gewalzt, Blech, Röhren, Draht etc.	15,787	629,480	14,819	877	22,742	808	Plomb laminé, tôle, tuyaux, fil, etc.
278	Roheisen in Masseln; Rohstahl; Alteisen etc.	798,270	7,172,901	750,214	87,508	578,517	62,527	Feu brut en gueuses; acier brut; ferraille; etc.
279	Schienen, Staufen, Blech: grobe Dimensionen	888,900	18,556,098	898,451	2,825	61,845	1,822	Rails, fer en barres, tôle: dimensions grossières
280	Schienen, Façoneisen etc.: feine Dimensionen	256,908	5,772,180	290,306	2,678	109,530	2,422	Rails, fer spéiaux, etc.: dimensions fines
286	Eisengusswaren, ganz grobe, rohe	99,914	2,318,246	111,231	9,448	294,886	2,025	Ouvrages en fonte de fer, tout à fait grossiers, bruts
287	Eisengusswaren, andere	44,558	2,658,810	88,065	8,868	810,008	2,068	Ouvrages en fonte de fer, autres
289	Waren aus Schmiedeeisen, ganz grohe, rohe	47,284	2,168,865	58,502	4,767	824,054	1,662	Ouvrages en fer forgé, tout à fait grossiers, bruts
291	— — — gemeine: roh, abgedreht, gefeilt, geteert, etc.	51,418	4,938,180	58,172	6,217	1,269,480	5,517	— communs: bruts, tournés, limés, goudronnés, etc.
292	— — — abgeschliffen, verzinkt, verzinkt	32,042	4,229,580	29,888	3,421	1,349,776	3,010	— — — adoucis, étamés, zingués

Gebrauchsart Tafel d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahrs Même période de l'année passée	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahrs Même période de l'année passée	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur		
		kg netto	Fr.		kg netto	Fr.		
M2	Metalle (Fortsetzung)	q netto	Fr.	q netto	Fr.	q netto	kg netto	Métaux (suite)
298	Waren aus Schmiedeisen, feinc: poliert, bemalt etc.	8,593	1,238,850	8,462	960	448,710	1,228	Ouvrages en fer forgé, fins: polis, peints, etc.
294	— emaillierte	8,461	779,025	8,694	3,117	585,789	8,336	— émaillés
801	Kupfer, rein oder legiert, in Barren, Blöcken etc.	13,680	2,095,340	18,249	9,999	887,169	9,169	Cuivre, pur ou allié, en barres, saumons, etc.
302	Kupfer, rein oder legiert, gehämmert, gewalzt etc.	37,129	6,881,786	36,540	889	166,242	819	Cuivre, pur ou allié, battu, laminé, etc.
305	Kupferschmied; Rot- und Gelbgießwaren	4,832	1,906,080	4,216	500	290,982	318	Chandronnerie, ouvrages en cuivre et en laiton
809	Nickel, rein oder legiert, gewalzt, gezogen etc.	1,551	697,830	1,414	10	8,088	21	Nickel, pur ou allié, laminé, étiré, etc.
812	Zink, gewalzt, gezogen, Blech, Draht	30,199	1,902,587	28,829	65	4,018	99	Zinc, laminé, étiré, tôle, fil
815	Zinn in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch	18,626	2,575,314	11,884	98	12,484	88	Etain en barres, saumons, plaques, débris
319	Gold, unbearbeitet	8,787	30,885,446	8,835	1,360	4,527,392	1,287	Or non ouvré
320	Gold, gemünzt	8,876	12,014,965	5,249	5,524	17,128,033	5,512	Or monnayé
921	Silber, unbearbeitet	86,405	8,554,095	74,322	18,790	1,447,731	11,567	Argent non ouvré
922	Silber, in Münzen	884,600	76,919,866	334,761	202,970	40,473,925	186,881	Argent monnayé
924	Gold, Silber, Platin, gewalzt etc.	7,406	1,181,627	6,626	1,425	1,714,094	1,896	Or, argent, platine, laminés, etc.
927	Gold- und Silberschmiedwaren; Bijouterie, echt	13,971	6,854,196	18,851	2,462	2,715,680	2,738	Orfèvrerie d'or et d'argent; bijouterie vraie
Mineralische Stoffe								
839	Schiefer in Fliesen oder Platten	964	11,850	328	82,508	228,691	81,727	Ardaises en dalles on tables
949	Hydraulischer Kalk	287,568	575,198	298,925	109,549	204,070	96,980	Chaux hydraulique
350	Roman-Cement	276,180	828,540	307,447	2,674	15,913	2,194	Ciment romain
351	Portland-Cement	194,756	824,600	244,798	77,188	399,142	16,478	Ciment de Portland
359	Steinkohlen	18,011,534	86,481,372	12,180,473	—	—	—	Houille
860	Braunkohlen	29,699	75,979	84,827	—	—	—	Lignite
361	Coaks	1,307,910	4,812,479	1,226,067	40,594	113,810	39,172	Coke
362	Briquettes	2,187,666	8,284,479	2,576,297	2,571	16,416	1,900	Briquettes
563	Asphalt und Erdharze	28,304	206,175	26,770	284,648	976,234	285,619	Asphalte et bitumes
365	Petroleum und Petroleumdestillate	598,964	7,629,494	601,883	—	—	—	Pétrole et produits de sa distillation
366	Andere nicht genannte Mineral- und Teeröle	64,706	1,586,997	58,048	308	8,787	177	Autres huiles minérales ou de goudron
Nahrungs- und Genussmittel								
367	Schweineschmalz	29,460	2,109,920	23,288	59	6,472	50	Saindoux
368	Butter, frisch	28,288	5,174,165	20,290	737	209,724	1,010	Beurre, frais
369	Butter, gesotten, gesalzen; Margarinbutter etc.	14,631	1,518,935	12,361	74	18,867	210	Beurre fondu, salé; beurre de margarine, etc.
370	Cacaobohnen und -Schalen	31,862	5,970,769	26,381	—	—	—	Fèves et pellicules de cacao
372	Chocolate	86	28,000	59	17,689	5,917,051	18,609	Chocolat
373	Eier	88,787	10,170,431	82,448	298	38,580	296	Oeufs
374	Eis	38,408	88,408	52,018	168,539	247,395	91,187	Glace
378	Zuckerbäckerwaren	1,820	344,550	1,718	3,963	935,900	2,960	Confiseries et pâtisseries
383	Fleisch, frisch geschlachtetes	39,631	4,945,990	26,297	12,371	2,684,180	12,069	Viande de boucherie, fraîche
386	Gefügel, lebendes	6,643	989,420	7,102	89	17,171	127	Volailles vivantes
386	Geöffnet, getötetes	22,908	4,686,735	21,178	438	133,025	442	Volailles mortes
387	Wildpfer	4,999	581,180	4,519	185	62,121	167	Gibier
388	Wurstwaren (Charcuterie)	6,874	1,830,436	6,278	384	105,369	381	Charcuterie
390	Obst, frisches	71,420	1,884,090	101,875	745,848	7,802,903	31,694	Fruits frais
394	Obst, gedörrt oder getrocknet	39,079	1,802,754	46,878	3,441	204,159	—	Fruits secs ou tapés
896	Getrocknete Weintrauben zur Weinbereitung	4,185	92,737	4,775	—	—	—	Raisins secs pour la fabrication du vin
397	Orangen, Citronen	39,972	986,360	46,931	8,915	67,553	7,190	Oranges, citrons
399	Kartoffeln	404,819	2,889,936	516,177	8,428	70,485	1,698	Pommes de terre
400	Genüste, frische	250,260	3,985,729	268,886	3,624	76,979	3,502	Légumes frais
404	Weizen	3,447,242	81,594,517	3,581,974	8,428	70,485	1,698	Froment
406	Hafer	865,186	14,269,451	886,426	1,605	28,440	1,582	Avoine
407	Gerste	107,416	1,855,214	97,059	442	8,287	406	Orge
409	Mais	636,288	7,635,927	602,405	878	13,967	717	Mais
413	Reis in Hülsen	18,006	867,688	11,567	—	—	—	Riz dans sa balle
414	Reis in geschälten Körnern	72,281	2,431,162	68,080	—	—	—	Riz en grains décortiqués
415	Graupe, Gries, Grütze etc.	166,941	9,981,891	177,056	672	28,407	752	Grütz, semoule, etc.
416-b	Mehl von Getreide, Mais oder Hülsenfrüchten	851,833	7,821,240	404,864	45,264	1,424,808	25,826	Farine de céréales, de maïs, ou de légumes à coque
422	Hopfen	5,878	1,751,550	5,670	—	—	—	Houblon
428	Kaffee, roher	112,200	15,675,855	101,888	—	—	—	Café brut
425	Kaffeesurrogat aller Art: in trockener Form	5,684	816,680	5,525	1,028	82,630	986	Succédanés du café, de tout genre: à l'état sec
426	Cichoriengurken, getrocknet	42,186	775,508	50,860	—	—	—	Racines de chicorée sèches
427	Weichkäse	12,846	2,045,770	11,903	490	75,018	574	Fromage à pâte molle
428	Hartkäse	6,198	954,840	4,412	282,716	89,299,582	281,428	Fromage à pâte dure
429	Malz	402,906	18,862,187	401,810	123	4,871	16	Malt
431	Milch, kondensierte	106	10,600	42	203,527	19,250,030	202,266	Lait condensé
488	Kindermehl	69	12,420	97	12,447	2,460,851	12,272	Farine alimentaire
441	Robatabak, Saucen etc.	91,910	7,509,688	68,580	4,664	681,662	5,007	Tabac brut, saines, etc.
443	Rauch-, Schnupf- und Kautabak	548	288,679	480	358	68,594	244	Tabac à fumer, à priser ou à mâcher
444	Cigarrén und Zigaretten	1,432	1,601,076	1,397	2,256	2,027,694	1,972	Cigares et cigarettes
447	Roh- und Kristallzucker; Pilé; Déchets; Traubenzucker, in fester Form	420,322	18,076,696	400,785	—	—	—	Sucre brut et sucre cristallisé; pilé; déchets; gincose à l'état solide
448	Zucker in Hüten, Platten, Blöcken etc.	144,479	4,619,877	184,467	—	—	—	Sucre en pains, plaques, blocs, etc.
449	Zucker, geschnitten oder fein gepulvert	90,570	3,116,329	88,968	—	—	—	Sucre coupé ou en poudre fine
457	Naturwein in Flaschen etc.	2,215	884,805	2,188	1,520	195,524	1,632	Vin en bouteilles, naturel
459	Schaumweine in Flaschen	3,249	954,815	3,063	526	99,966	579	Vins mousseux en bouteilles
463	Liqueurs	878	230,800	781	2,149	511,958	2,09	Liqueurs
464	Wermut	1,268	99,267	1,451	6,114	580,585	6,079	Vermouth
465	Bier und Malzextrakt in Fässern	82,407	2,228,380	79,291	11,081	270,878	9,856	Bière et extrait de malt en fûts
455	Naturwein in Fässern	1,225,915	34,884,078	1,177,165	6,719	506,657	5,508	Vin en fûts, naturel
460	Weingest, Alkohol in Fässern	46,058	1,014,932	47,188	59	5,652	16	Esprit de vin, alcool, en fûts (Né figurera que dans le tableau trimestriel)
461	Brannwein, Cognac etc., in Fässern	4,901	868,960	4,492	522	144,314	494	Eau-de-vie, cognac, etc., en fûts
Oele und Fette								
465	Olivenöl in Fässern	11,432	1,268,526	11,948	—	—	—	Huile d'olives en fûts
466	Audere Speisede in Fässern	22,752	1,592,610	19,575	149	16,487	121	Autres huiles comestibles, en fûts
467	Leinöl, roh, in Fässern	23,450	1,056,260	27,094	59	8,164	47	Huile de lin, brute, en fûts
468	Anderer fetige Oele in Fässern; Pflanzenwachs	54,706	2,798,591	45,660	—	—	—	Autres huiles grasses, en fûts; cire végétale
471	Talg	18,030	1,000,488	11,947	965	44,680	727	Suif
474	Seifen, gewöhnliche	28,148	1,124,041	25,814	980	66,669	864	Savons ordinaires
475	Seifen, parfumierte	984	322,800	998	262	46,201	86	Savons parfumés
Papier								
476	Faserstoffe z. Papierfabrikation, in nassem Zustande getrocknet	2,798	39,102	3,643	14,027	108,200	24,858	Matières fibreuses, à l'état humide
477	—	30,780	861,176	28,146	40,872	1,052,509	44,261	— à l'état sec
478	Packpapier, gemeins e etc.	7,840	222,541	7,858	969	68,942	946	Papiers d'emballage, communs, etc.
479	Druck-, Schreib-, Lösch-, Seiden- und Zeichnungspapier: einfarbig	19,560	1,499,750	17,285	1,883	198,066	2,081	Papier à imprimer, à écrire, à éteucher, à dessiner et à lettres: d'une seule couleur
483	Pappendeckel, gemeiner, grauer, etc.	15,668	282,024	12,930	1,721	49,318	1,510	Carton ordinaire, gris, etc.
485	Buchbinder- und Cartonnagearbeiten	4,048	1,415,050	5,429	452	147,810	404	Ouvrages de relieur et cartonnages
Baumwolle								
488	Baumwolle, rohe	264,293	24,748,506	288,081	—	—	—	Coton en laine
489	Baumwollabfälle	11,826	855,209	12,926	20,886	1,167,422	21,924	Déchets de coton
491	Garn, einfach: roh, bunt und mit Nr. 40	1,968	260,944	1,126	21,887	4,998,019	21,056	Fils, simples: écrus, jusqu'à no 40
492	Garn, einfach: roh, über Nr. 40	920	892,170	625	19,482	6,185,557	17,995	Fils, simples: écrus, au-dessus du no 40
493	Garn, gewirkt: roh, gesponnen oder nicht gesponnen	6,292	1,976,870	5,850	1,290	600,888	1,160	Fils, retors: gazez ou non
494	Garn, gebleicht: einfach oder dubliert	372	181,410	321	2,189	756,581	2,390	Fils, blanchis: simples ou doubles
495	Garn, gefärbt: einfach	2,811	588,890	2,498	12,286	8,312,847	12,428	Fils teint, simples
496	Garn, gefärbt: dubliert	678	272,400	864	441	291,806	274	Fils teint, doubles
497	Garn auf Spulen etc.	3,767	2,181,26					

Befreiungstafel Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahrs Même période de l'année passée	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahrs Même période de l'année passée	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur		
J4	Baumwolle (Fortsetzung)	q netto	Fr.	q netto	Fr.	q netto		Coton (suite)
498	Glatter Tüll, roh	8,994	2,955,560	8,206	146	188,427	165	Tulle uni
499	Rohgewebe, von 6 und mehr kg per 100 m ²	17,125	7,480,020	18,230	12,881	8,845,197	15,215	Tissus écrus: de 6 kg ou plus par 100 m ²
500	Rohgewebe, leichtere: bis zu 20 Fäden auf 25 mm ²	5	1,850	5	96	52,958	142	— — légers: jusqu'à 20 fils sur 25 mm ²
501	Rohgewebe, leichtere: mit 20 und mehr Fäden auf 25 mm ²	839	274,030	824	549	428,113	665	— — ayant 20 fils ou plus sur 25 mm ²
502	Gebleichte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	1,595	582,450	1,477	1,895	908,616	1,958	Tissus blanchis, de plus de 7 kg par 100 m ²
508	Gebleichte Gewebe: leichtere	86	55,500	144	701	714,285	782	— — légers
504	Buntgewebe: über 7 kg per 100 m ²	729	349,920	640	10,816	5,285,816	11,526	Tissus de fils teints, de plus de 7 kg par 100 m ²
505	Buntgewebe: leichtere	11	9,200	17	89	79,956	120	— — légers
506	Gefärbte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	4,647	1,832,990	4,505	7,898	8,851,226	6,504	Tissus teints: de plus de 7 kg par 100 m ²
507	Gefärbte Gewebe: leichtere	106	63,050	115	560	850,043	498	— — légers
508	Bedruckte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	8,618	1,918,660	8,547	10,107	6,078,889	10,288	Tissus imprimés: de plus de 7 kg par 100 m ²
509	Bedruckte Gewebe: leichtere	44	86,820	46	8,857	2,584,078	8,997	— — légers
513	Plattstichgewebe, roh	127	125,620	68	824	480,619	481	Plumetis, écrus
516	Plattstichgewebe, gebleicht etc.	805	806,800	884	2,681	4,861,549	2,188	Plumetis, blanchis, etc.
522	Bänder und Posamentierwaren	1,143	1,291,790	1,030	254	238,773	269	Rubanerie et passementerie
523	Kettensich-Stickereien: Vorhänge etc	21	42,500	18	5,698	9,677,790	4,925	Broderies au crochet: rideaux, etc.
524	Andere Kettensich-Stickereien	3	7,900	8	2,619	8,569,400	2,881	Autres broderies au crochet
525	Plattstich-Stickereien: Besatzartikel	19	41,086	15	28,241	50,879,876	25,740	Broderies à la mécanique: garnitures
526	Tillstickereien	10	82,660	8	238	1,286,854	398	Broderies sur tulle
527	Andere Plattstich-Stickereien	16	49,110	8	8,804	11,898,987	8,724	Autres broderies à la mécanique
528	Handstickereien	86	814,480	36	9	74,768	5	Broderies à la main
529	Spitzen	899	947,722	829	22	164,267	21	Dentelles
	Flachs, Hanf etc.							Lin, chanvre, etc.
588	Flachs (Leinen), Hanf, Jnte, Ramie etc., roh	15,618	1,316,810	16,761	183	16,911	208	Lin, chanvre, jnte, ramie, etc., bruts
584 b	Garnes ans Leinen, Ramie etc., blets und mit Nr. 10, "einfach, roh etc.	171	17,955	155	10	1,988	60	Fils de lin, ramie, etc., jusqu'au n° 10, écrus, etc.
586	Garnes über Nr. 10, einfache, roh etc.	4,480	940,875	4,542	897	75,078	448	Fils au-dessus du n° 10, simples, écrus, etc.
541	Facktuch aus Jnte etc.	20,235	1,419,810	21,235	9	1,875	21	Toile d'emballage de jute, etc.
542	Leinengewebe, roh, etc., von 9—15 Fäden auf 25 mm ²	1,764	894,510	2,001	177	56,030	225	Tissus de lin, écrus, de 9—18 fils par 25 mm ²
543	Jutegewebe	100	17,000	85	2	321	2	Tissus de jute
544	Leinengewebe, roh, von 14—22 Fäden auf 25 mm ²	1,778	688,990	1,672	91	62,02	69	Tissus de lin, écrus, de 14—22 fils par 25 mm ²
546	Feinere rohe, sowie alle gebleichten, gefärbten etc. Leinengewebe	4,868	4,086,845	4,467	898	852,361	422	Tissus de lin, etc., écrus, fins, de même que tous les tissus blanchis, teints, etc.
	Seide							Soie
558	Déchets	11,231	8,157,545	10,860	4,081	952,107	4,582	Déchets
559	Gekämmte Floreteiseide (Peignée)	10,448	10,220,875	10,466	1,578	15,18,760	1,492	Bourre de soie, peignée
560	Bohseide, ungezwirnt (Grège)	6,486	21,980,885	7,519	1,867	6,176,743	1,917	Soie écrue, non moulinée (grège)
561	Floreteiseide, roh; ungezwirnt	670	864,050	758	576	981,572	411	Bourre de soie, non moulinée
562	Organzine und Trame	19,042	84,547,068	20,818	7,208	29,984,150	6,699	Organzin et trame
563	Floreteiseide, roh: gezwirnt	498	648,800	388	11,631	21,791,151	11,218	Bourre de soie, moulinée
564	Seide, gefärbt	286	1,053,721	188	1,865	8,877,801	1,772	Soie teinte
565 a	Floreteiseide, gefärbt	44	109,820	46	34	69,394	51	Bourre de soie, teinte
566	Nähseide, Stickseide etc.: roh	20	65,390	16	898	1,457,880	362	Soie à condre, à broder, etc.: écrue
568 a	Cordonnet etc.: gefärbt	21	67,742	22	192	676,712	231	Cordonnet, etc.: teint
568 b	— auf Spulen etc., für den Detailverkauf	69	212,161	78	220	968,810	191	— sur bobines, etc., pour la vente en détail
569	Seidenbeuteltuch	8,695	—	299	4,065,826	298	Gaze à blairoir	
570	Gewebe von reiner Seide	961	6,080,617	821	14,789	78,590,908	18,694	Tissus de soie pure
572	Gewebe von Halbseide	986	2,126,228	823	5,402	12,290,605	5,655	Tissus de mi-soie
575	Bänder von Seide	168	949,887	206	2,744	16,789,280	2,724	Rubans de soie
576	Bänder von Halbseide	429	1,558,887	378	8,591	16,658,400	8,891	Rubans de mi-soie
579	Stickereien	15	141,817	15	814	5,461,151	278	Broderies
580	Spitzen	56	494,175	68	9	128,189	10	Dentelles
	Wolle							Laine
585	Kammgarne, roh, einfach oder dubliert	1,599	847,470	1,855	11,644	8,256,986	11,240	Fils de laine paignée, écrus, simples ou doubles
596	Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	14,279	9,662,110	14,860	210	222,826	—	Tissus blanchis, teints, imprimés: lourds
597	Leichte Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	16,075	15,858,190	16,811	1,867	2,227,826	2,149	— légers
607	Stickereien und Spitzen	60	148,664	47	45	219,775	40	Broderies et dentelles
	Kautschuk							Caoutchouc
616	Elastische Gewebe	208	249,600	185	1,880	1,601,818	1,466	Tissus élastiques
	Stroh etc.							Paille, etc.
621	Tressen	4,007	851,100	4,096	6,009	8,806,875	5,957	Tresses
622	Feine Waren	88	24,750	29	784	1,897,485	825	Ouvrages fins
	Konfektion							Confection
623	Baumwollene Leibwäsche	640	692,475	545	118	204,296	64	Lingerie de coton
624	Baumwollene Korsetten	1,068	1,109,150	1,059	18	21,869	4	Corsets de coton
625	Andere baumwollene Kleidungsstücke etc.	2,601	2,422,500	2,452	184	158,086	126	Autres objets confectionnés de coton
626	Leinene Leibwäsche	647	1,184,700	604	14	42,874	21	Lingerie de lin, etc.
627	Andere leinene Kleidungsstücke etc.	645	890,400	609	28	44,398	27	Autres objets confectionnés de lin, etc.
629	Seldene Kleidungsstücke etc.	277	1,195,886	289	24	189,174	21	— — — de soie ou mi-soie
630	Wollene Kleidungsstücke etc.	6,871	7,442,800	6,419	189	882,747	115	Objets confectionnés de laine ou milaine
632	Wirkwaren aus Baumwolle	2,082	1,587,425	2,160	1,088	1,066,401	1,201	Bonneterie de coton
634	— Seide oder Halbseide	49	287,715	56	868	2,719,040	755	— de soie ou mi-soie
635	— — Wolle oder Halbwolle	2,856	2,652,600	2,419	1,066	1,886,659	1,242	— de laine ou mi-laine
	Tiere und tierische Stoffe							Animaux et matières animales
651	Pferde	10,842	7,583,028	11,585	2,278	1,982,281	2,889	Chevaux
656	Ochsen	46,404	22,888,481	42,246	186	77,155	266	Bœufs
658	Kühe, geschauft	5,611	2,081,812	5,898	12,912	6,616,144	16,701	Vaches avec dents de remplacement
659	Rinder, geschauft	1,058	878,768	1,986	1,818	820,775	4,287	Génisses avec dents de remplacement
660	Jungvieh, ungeschauft	2,912	678,481	4,820	4,117	952,768	1,450	Jeunes bêtes sans dents de remplacement
661	Mastkälber	11,670	1,083,048	10,199	8,914	891,064	4,507	Veaux gras
662	Kälber bis und mit 60 kg Gewicht	1,570	68,744	8,641	7,884	198,186	9,296	Veaux pesant jusqu'à 60 kg incl.
663	Schweine über 60 kg Gewicht	97,050	10,760,191	112,698	182	17,012	1,201	Porcs pesant plus de 60 kg
664	Schweine bis und mit 60 kg Gewicht	8,418	840,892	6,732	2,748	49,018	8,894	Porcs pesant jusqu'à 60 kg incl.
669	Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	18,214	1,811,018	11,081	54,282	5,947,122	5,276	Cuir bruts, verts, salés, desséchés
670	Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	4,557	1,456,840	4,588	18,549	8,866,968	15,889	Peaux brutes, vertes, salées, desséchées
	Thonwaren							Poteries
694	Dachziegel, roh	127,792	488,604	187,770	18,294	85,620	12,287	Tuiles brutes
696	Feuerfeste Steine	136,548	744,478	118,057	1,581	7,460	2,262	Briques, réfractaires
697	Bausteinste, Platten, Fliesen: roh	256,060	666,220	808,781	170,588	850,929	115,303	Briques, dalles, carreaux: bruts
703	Ofenkacheln und angesetzte Kachelofen	4,095	188,820	4,466	187	8,784	162	Catelles et poèles en catelles montées
704	Steinzeugfliesen, -Platten: rob, einfarbig	87,329	298,768	88,455	54	558	110	Dalles, carreaux en grès: bruts, unicolores
705	— geschiefert, etc.: glatt, gerippt	10,671	196,620	8,581	52	826	26	— multicolores
709	Topferwaren, gemeine	14,615	486,402	18,861	1,818	77,925	1,701	— ardoisées, etc.: unis, can-
710	— — feine	16,456	1,547,702	17,706	2,416	147,025	2,441	Poterie commune
711	Porzellan	9,815	1,189,049	8,412	88	59,259	79	Poterie fine
								Porcelaine